

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

FINAL HYMN ALL PEOPLE THAT ON EARTH DO DWELL

Sung by choir alone

* * *

The offering today will be for the benefit of the St. Benedict Tridentine Catholic Community.

CELEBRANT: The Very Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to the St. Benedict Tridentine Catholic Community at historic Holy Name of Mary Church of Assumption Parish for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy. The Tridentine Mass is celebrated here at Holy Name of Mary on First Sundays of the month at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM. On Second through Last Sundays of the month, the Tridentine Mass is celebrated at St. Alphonsus Church at 2:00 PM.

✠ *MASS INTENTIONS:*

TODAY, AUGUST 1: In celebration of the 48th wedding anniversary of Ted & Teresa Jankowski

TUESDAY, AUGUST 3: For the repose of the soul of Dr. Paul McIntyre, requested by Phyllis McIntyre & family

SUNDAY, AUGUST 8: For the special intentions of Alex & Diane Begin, requested by Pam Colella

TUESDAY, AUGUST 10: For the special intentions of Dora Colella, requested by Pam Colella

✠ *ACT OF SPIRITUAL COMMUNION:* Praying an Act of Spiritual Communion is enriched with a Partial Indulgence. The below prayer was written by St. Alphonsus Maria de’ Liguori.

My Jesus, I believe that Thou art present in the Blessed Sacrament. I love Thee above all things, and I desire Thee in my soul. Since I cannot now receive Thee sacramentally, come at least spiritually into my heart. As though Thou wert already there, I embrace Thee and unite myself wholly to Thee; permit not that I should ever be separated from Thee.

✠ *TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* *Tuesday, August 3:* Finding of the Body of St. Stephen, Protomartyr (Low Mass) – at Holy Name of Mary Church – Reservations not required.

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPICS:* “Vatican Phase-Out of Latin Books for the Ordinary Form; San Francisco Seminarian Training Report; Paducah, Kentucky Priest Training Report; San Francisco Archbishop’s Priest Secretary Training Report”. Since handouts are not currently permitted, you may view the weekly Tridentine Community News page on our web site, www.windsorlatinmass.org



ST. BENEDICT TRIDENTINE CATHOLIC COMMUNITY

at Holy Name of Mary Church of Assumption Parish

681 McEwan Avenue

Windsor, Ontario N9B 2R1

(519) 734-1335 / (248) 250-2740

www.windsorlatinmass.org

August 1, 2021

2:00 P.M.

TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN HOLY SPIRIT, TRUTH DIVINE

Sung by choir alone

ASPERGES ME

Red Missal, page 8

Sung by choir alone.

INTROIT *Psalm 54. 17, 18, 20, 23*

Cum clamárem ad Dóminum, exaudivit vocem meam ab his qui appropinquant mihi: et humiliávit eos qui est ante saécula, et manet in aetérnum: jacta cogitátum tuum in Dómino, et ipse te enútriet. *Psalm 54. 2* Exáudi, Deus, oratióem meam, et ne despéxeris deprecatióem meam: inténde mihi, et exáudi me. ✠ Glória Patri. Cum clamárem ad Dóminum.

When I cried to the Lord He heard my voice, from them that draw near to me; and He humbled them, who is before all ages, and remains for ever: cast thy care upon the Lord, and He shall sustain thee. Psalm 54. 2 Hear, O God, my prayer, and despise not my supplication; be attentive to me and hear me. ✠. Glory be to the Father. When I cried to the Lord.

KYRIE ELEISON *Mass XI – Orbis Factor*

Gregorian

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass XI – Orbis Factor*

Gregorian

COLLECT

Deus, qui omnipoténtiam tuam parcéndo máxime et miserándo maniféstas: multiplica super nos misericórdiam tuam; ut ad tua promissa currétes, caeléstiúm bonórum fácias esse consórtes. Per Dóminum.

O God, who dost manifest Thine almighty power most chiefly in sparing and showing mercy: multiply upon us Thy mercy: that as we hasten towards Thy promises, Thou mayest make us partakers of the heavenly treasures. Through our Lord.

EPISTLE *1 Corinthians 12. 2-11*

Fratres: Scitis quóniam cum gentes essétis, ad simulácula muta prout ducebámini eúntes. Ideo notum vobis fácio, quod nemo in Spírítu Dei loquens, dicit anáthema Jesu. Et nemo potest dícere, Dóminus Jesus, nisi in Spírítu Sancto. Divisiónes vero gratiárum sunt, idem autem Spírítus. Et divisiónes ministratiónum sunt, idem autem Dóminus. Et divisiónes operatiónum sunt, idem vero Deus, qui operátur ómnia in ómnibus. Unicuíque autem datur manifestátio Spírítus ad utilitátem. Álii quidem per Spírítum datur sermo sapiéntiæ: álii autem sermo sciéntiæ secúndum eúndem Spírítum: álii fides in eódem Spírítu: álii grátia sanitátum in uno Spírítu: álii operátio virtútum, álii prophetía, álii discrétio spirítuum, álii génera linguárum, álii interpretátio sermónum. Hæc autem ómnia operátur unus atque idem Spírítus, dívídens singulis prout vult.

GRADUAL *Psalm 16. 8, 2*

Custódi me, Dómine, ut pupíllam óculi: sub umbra alárum tuárum prótege me. *✠* De vultu tuo iudícium meum pródeat: óculi tui videant æquitátem.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠* *Psalm 64. 2* Te decet hymnus, Deus, in Sion: et tibi reddétur votum in Jerúsalem. Allelúja.

GOSPEL *St. Luke 18. 9-14*

In illo témpore: Dixit Jesus ad quosdam, qui in se confidébant tamquam justi, et aspernabántur céteros, parábolam istam: Duo hómines ascendérunt in templum ut orárent: unus Pharisæus et alter publicánus. Pharisæus stans, hæc apud se orábat: Deus, grátias ago tibi, quia non sum sicut céteri hóminum: raptóres, injústi, adúlteri: velut étiam hic publicánus. Jejúno bis in sábbato: décimas do ómniū quæ possídeo. Et publicánus a longe stans nolébat nec óculos ad cælum leváre: sed percutiébat pectus suum, dicens: Deus, propítius esto mihi peccatóri. Dico vobis: descéndit hic justificátus in domum suam ab illo: quia omnis qui se exáltat, humiliábitur: et qui se humiliat, exaltábitur.

HOMILY

Brethren, You know that, when you were heathens, you went to dumb idols, according as you were led. Wherefore I give you to understand, that no man, speaking by the Spirit of God, saith Anathema to Jesus; and no man can say: The Lord Jesus, but by the Holy Ghost. Now there are diversities of graces, but the same Spirit; and there are diversities of ministries, but the same Lord; and there are diversities of operations, but the same God, who worketh all in all. And the manifestation of the Spirit is given to every man unto profit. To one indeed, by the Spirit, is given the word of wisdom; and to another, the word of knowledge, according to the same Spirit; to another faith in the same Spirit; to another, the grace of healing in one Spirit; to another, the working of miracles; to another, prophecy; to another, the discerning of spirits; to another, diverse kinds of tongues; to another, interpretation of speeches. But all these things one and the same Spirit worketh, dividing to every one according as He will.

Keep me, O Lord, as the apple of Thine eye: protect me under the shadow of Thy wings. ✠. Let my judgment come forth from Thy countenance: let Thine eyes behold the thing that is equitable.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalm 64. 2 A hymn, O God, becometh Thee in Sion: and a vow shall be paid to Thee in Jerusalem. Alleluia.

At that time, Jesus spoke this parable to some who trusted in themselves as just, and despised others: Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican. The Pharisee standing, prayed thus with himself: O God, I give Thee thanks that I am not as the rest of men, extortioners, unjust, adulterers; as also is this publican. I fast twice in a week; I give tithes of all that I possess. And the publican standing afar off would not so much as lift up his eyes towards heaven, but struck his breast saying: O God, be merciful to me a sinner. I say to you, this man went down to his house justified rather than the other: because every one that exalteth himself shall be humbled: and he that humbleth himself shall be exalted.

Fr. Hrytsyk

CREDO *III*OFFERTORY ANTIPHON *Psalm 24. 1-3*

Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confido, non erubéscam: neque irrideant me inimíci mei: étenim univérsi qui te expéctant, non confundéntur.

OFFERTORY HYMN *UBI CÁRITAS*

SECRET

Tibi, Dómine, sacrificia dicáta reddántur: quæ sic ad honórem nóminis tui deferénda tribuísti, ut eádem remédia fieri nostra præstáres. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spírítu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine différentia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æqualitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Mass XI – Orbis Factor*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*AGNUS DEI *Mass XI – Orbis Factor*

Holy Communion will not be distributed at Mass.

Per diocesan regulations, Holy Communion will be distributed in the hand to those who wish to receive, after Mass.

You may wish to make an Act of Spiritual Communion instead, which is printed later in this handout.

COMMUNION ANTIPHON *Psalm 50. 21*

Acceptábis sacrificium justitiæ, oblatiões, et holocáusta, super altáre tuum, Dómine.

POSTCOMMUNION COLLECT

Quæsumus, Dómine Deus noster: ut, quos divinis reparáre non désinis sacraméntis, tuis non destituas benignus auxiliis. Per Dóminum.

Gregorian

To Thee, O Lord, have I lifted up my soul: in Thee, O my God, I put my trust, let me not be ashamed: neither let my enemies laugh at me: for none of them that wait on Thee shall be confounded.

Sung by choir alone

Let the appointed sacrifices be offered to Thee, O Lord: which Thou hast granted so to be offered to the honor of Thy Name, that they may themselves become healing remedies unto us. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

Gregorian

Red Missal, page 30

Red Missal, page 38

Gregorian

Thou wilt accept the sacrifice of justice, oblations, and holocausts, upon Thine altar, O Lord.

We beseech Thee, O Lord, our God, that in Thy goodness Thou wilt not deprive of Thine aid those whom Thou dost not cease to renew with Thy divine sacraments. Through our Lord.